

Internationales Märchenbuch – Jahrgangsstufe 5

5.2.2 Literarische Texte verstehen und nutzen

Die Schülerinnen und Schüler unterscheiden epische Kleinformen wie Märchen und Fabel sowie Erzähltext und Gedicht anhand erarbeiteter Kriterien.

- (1) Gemeinsames Lernen: Ein Märchen wird im Unterricht inhaltlich und gehaltlich erschlossen – eine Vergleichsgrundlage ist geschaffen.
- (2) Die Lehrkraft stellt eine breite Auswahl an (eher unbekannten) Märchen zur Verfügung. Schülerinnen und Schüler mit Migrationsgeschichte sind aufgefordert, Märchen aus dem Herkunftsland einzubringen. Ziel ist es, Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Märchen aus den verschiedenen Ländern herauszuarbeiten (Merkmale, Figuren, Themenschwerpunkt).
 - ↳ Jede Schülerin, jeder Schüler wählt ein Märchen, das selbstständig erschlossen und vorgestellt wird. Kinder mit nichtdeutscher Muttersprache – vor allem mit niedrigem Sprachstand – wählen ein Märchen ihres Herkunftslandes/aus dem Sprachraum ihrer Erstsprache.
 - ↳ Bei fremdsprachigen Märchen (z. B. ukrainisch, arabisch) kann der Text oder können Passagen mithilfe von KI übersetzt werden. Dies sollte in der Schule mit Unterstützung der Lehrkraft erfolgen. Zudem sollte die Lehrkraft den von KI übersetzten Märchentext korrigierend gegenlesen.
 - ↳ Das selbständige Erschließen des Märchens kann im Rahmen eines Lesetagebuches (vgl. Pflicht-, Wahlpflicht- und Wahlaufgaben) erfolgen. Das Lesetagebuch sollte in jedem Fall die Möglichkeit bieten, Märchenfiguren und Handlungsräume zu zeichnen oder zu malen.
- (3) Nach der Phase der Lernzeit beginnt jeder Tag mit einer Märchenstunde. Alle Schülerinnen und Schüler präsentieren ihr Märchen – die gezeichneten Märchenfiguren und Handlungsräume unterstützen den Vortrag (z. B. durch Verwenden der Dokumentenkamera).
- (4) Das Herausstellen von Gemeinsamkeiten und Unterschieden führt zu einer vertiefenden Betrachtung – Gattungsmerkmale, mündliche Überlieferung... Dies sollte mit einem Wandplakat visualisiert werden. Die kulturelle Vielfalt in der Klasse findet so ihre Entsprechung an der Märchenwand (vgl. Lernumgebung).
- (5) Die Auswahl an internationalen Märchen kann gebunden als Textsammlung oder online auf der Schulhomepage zur Verfügung gestellt werden. Lehrkräfte aus anderen Klassen haben so auch die Möglichkeit, dies in ihrem Unterricht aufzugreifen.